



HOTEL CALA DI VOLPE



HOTEL PITRIZZA



HOTEL ROMAZZINO



CERVO HOTEL

# 2013

# SUMMER EVENTS



WINEFESTIVAL

17-19 maggio *May 17-19*

Il Porto Cervo Wine Festival vede protagonisti i grandi nomi del vino italiano: degustazioni, incontri con giornalisti e blogger, cene gourmet con concerto e tante novità animano la quinta edizione dell'evento che, quest'anno, si lega anche alla moda. Il programma delle tre giornate e lo speciale pacchetto "Wine Festival" sono sul sito [www.portocervowinefestival.com](http://www.portocervowinefestival.com)

*The Porto Cervo Wine Festival welcomes the finest Italian vintages and labels to the Costa with tastings, meetings with critics and bloggers, gourmet dinner concerts and a host of other events. This fifth edition of the Festival also includes a fashion element. More information about the three-day programme and the special Wine Festival package is available from: [www.portocervowinefestival.com](http://www.portocervowinefestival.com)*



20 giugno - 12 settembre *June 20 - September 12*

Eating with the stars: le stelle della cucina italiana tornano in Costa Smeralda. Ogni giovedì i grandi chef premiati dalla prestigiosa guida Michelin si alternano alla guida dei ristoranti dei nostri resort per proporre una degustazione dei loro piatti più celebri.

*Eating with the stars: the leading lights of Italian fine-dining make a welcome return to the Costa Smeralda. Every Thursday, Michelin-starred chefs will take turns at demonstrating their talents in the kitchens of our resort restaurants, to offer guests a taste of their signature dishes.*



2-6 luglio *July 2-6*

Porto Cervo Fashion Week: il Cala di Volpe ospita una settimana imperdibile per tutti gli appassionati di stile. L'alta moda si dà appuntamento al Bar Pontile, che diventa teatro di eventi unici ed esclusivi firmati dagli stilisti più apprezzati del mondo: sfilate, cocktail, mostre, shooting fotografici o incontri con gli stilisti aperti ad un pubblico limitato.

*Porto Cervo Fashion Week: the Cala di Volpe provides six days of genuine calendar highlights for dedicated followers of fashion. The Hotel's Bar Pontile temporarily becomes the Costa's fashion hub as it plays host to a string of unique, exclusive and broad-ranging events created by the world's leading designers: catwalk shows, cocktail parties, exhibitions, photo shoots and public interviews with the designers themselves.*



7-12 luglio *July 7-12*

Porto Cervo Fashion Week, by the sea: la settimana della moda si trasferisce nel cuore di Porto Cervo, dove la spiaggia del villaggio si trasforma in una splendida passerella *pieds dans l'eau*. In collaborazione con Marco Calatri di Esmeralda Bazar, sei celebri fashion brand danno vita ad altrettante serate tra moda e design: le originali installazioni di Bleu Nature fanno da cornice a sfilate e presentazioni, modelle e fotografi, per gli happening più attesi dell'estate.

*Porto Cervo Fashion Week, by the sea: the action moves to the heart of Porto Cervo where the village's own beach doubles as a stunning pieds dans l'eau fashion arena. Six famous fashion brands, in collaboration with Marco Calatri of Esmeralda Bazar, stage six different evenings celebrating fashion and design with Bleu Nature's original installations acting as the backdrop to catwalk shows, presentations, models, photographers, and, of course, the most eagerly-awaited happenings of the summer.*



#### 20 luglio July 20 Jamiroquai in concert

Il palco del Cala di Volpe ospita il gruppo acid jazz - funk - soul per eccellenza: i Jamiroquai, la band di Jay Kay celebre per i successi planetari come "Space Cowboy", "Virtual Insanity" e "Cosmic Girl" che farà ballare il pubblico della Costa Smeralda con il suo ritmo inimitabile. Il concerto è preceduto dalla cena di gala a buffet degli straordinari chef Guardone e Vallana.

*The Cala di Volpe welcomes acid jazz - funk - soul supremo Jay Kay and Jamiroquai. Costa Smeralda regulars and guests alike will dance the night away to the likes of Space Cowboy, Virtual Insanity and Cosmic Girl. The concert takes place after a stunning buffet gala dinner, once again laid on by the extraordinarily talented chefs Guardone and Vallana.*



#### 13 agosto August 13 Mary J. Blige in concert

Al Cala di Volpe arriva Mary J. Blige, incoronata regina del Hip-Hop/Soul da oltre 40 milioni di dischi venduti e ben 9 Grammy Awards. A bordo piscina, dopo la cena di gala a buffet orchestrata dagli chef del "Cala" Guardone e Vallana, ascolteremo le sue canzoni più celebri come "Family Affair", "Be Without You", "One" e "Everything".

*Hip-Hop/Soul queen Mary J. Blige, who has sold over 40 million albums and won 9 Grammys, is coming to the Cala di Volpe. She'll perform her greatest hits, including Family Affair, Be Without You, One and Everything, on the poolside after a gala buffet dinner created by the Cala's legendary chefs Guardone and Vallana.*



#### 14 agosto August 14

L'hotel Pitrezza festeggia la notte di Ferragosto con le atmosfere che solo i grandi alberghi sanno regalare. Cena a bordo piscina con vista sulla baia a cura dello chef Maurizio Locatelli, musica dal vivo ed emozionanti fuochi d'artificio nel cielo della Costa Smeralda.

*The Hotel Pitrezza celebrates the mid-summer holiday in style with cocktails on the terrace overlooking the lovely Liscia di Vacca Bay, followed by a poolside dinner by Chef Maurizio Locatelli, live music and a stunning firework display that will light up the Costa Smeralda skies.*



#### 15 agosto August 15

L'hotel Romazzino celebra la notte regina della stagione con una cena danzante accompagnata dalle specialità gastronomiche dello Chef Giovanni Raccagni. I ritmi di una coinvolgente cover band animeranno la serata al Ristorante Barbecue sulla spiaggia.

*The Hotel Romazzino also celebrates mid-summer in the form of dinner and dancing with fine dining provided by Chef Giovanni Raccagni. The evening will then rock to the rhythms of a well-known cover band at the Barbeque Restaurant on the beach.*



#### 20 agosto August 20

Porto Cervo Shopping Night: una data speciale, un'occasione da non perdere per un'originale notte di shopping nella Piazzetta di Porto Cervo.

*Porto Cervo Shopping Night: a very special evening and an unmissable opportunity to do a little late-night shopping on the village's famous Piazzetta.*



#### 21-22 settembre September 21-22

La Costa Smeralda ospita la quinta edizione del Porto Cervo Food Festival: attraverso la cucina dei grandi chef, si degusta il meglio dei prodotti gastronomici sardi e nazionali.

*The Costa Smeralda hosts the fifth edition of the Porto Cervo Food Festival: an opportunity to sample the culinary delights whipped up by top chefs using the finest Sardinian and Italian ingredients.*

Per maggiori informazioni sugli eventi può consultare il sito [www.destinationcostasmeralda.com/calendar](http://www.destinationcostasmeralda.com/calendar) o contattarci all' email [marketing.costasmeralda@starwoodhotels.com](mailto:marketing.costasmeralda@starwoodhotels.com)

*For more information on summer events please visit our website [www.destinationcostasmeralda.com/calendar](http://www.destinationcostasmeralda.com/calendar) or contact us at [marketing.costasmeralda@starwoodhotels.com](mailto:marketing.costasmeralda@starwoodhotels.com)*